

! *Ne pas garder les clés de secours dans le coffre-fort!*

Schéma du coffre-fort ouvert

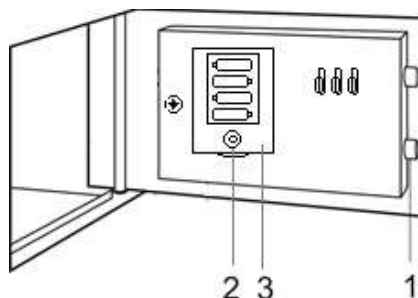
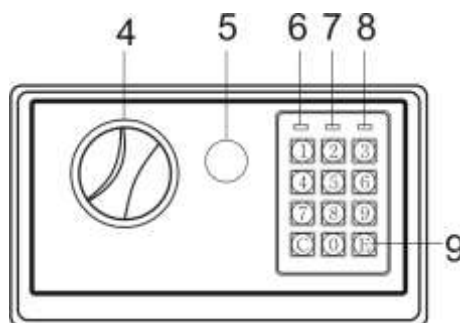


Schéma du panneau de contrôle du coffre-fort



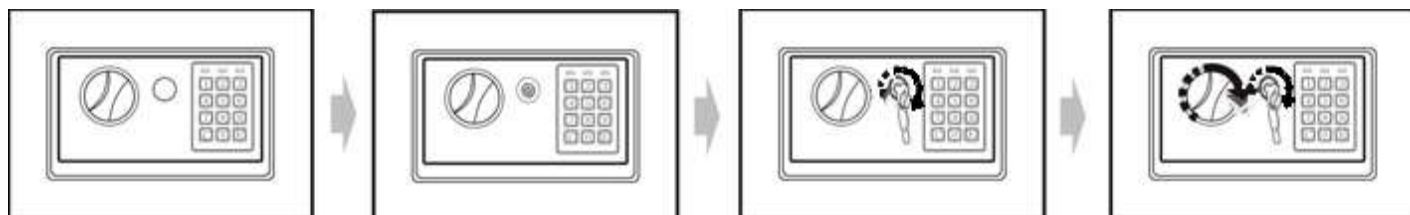
- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Pênes | 4. Bouton d'ouverture | 7. Voyant lumineux rouge |
| 2. Bouton de réinitialisation | 5. Serrure d'ouverture de secours | 8. Voyant lumineux jaune |
| 3. Compartiment à piles | 6. Voyant lumineux vert | 9. Touche de confirmation |

OUVERTURE DE SECOURS DU COFFRE-FORT

Lors de la première utilisation du coffre-fort, en cas de dysfonctionnement ou en cas d'oubli du code l'ouverture du coffre-fort doit se faire avec la clé de secours.

- Le trou de la serrure est situé sur le panneau de contrôle à côté du bouton d'ouverture. Retirer le couvercle, insérer la clé et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tourner le bouton d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte.

! ATTENTION: Une fois l'opération terminée, retirer la clé de secours et ne pas la conserver dans le coffre-fort.



MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

- Ouvrir la porte du coffre-fort.
- Ouvrir le compartiment à piles et y insérer 4 piles de type AA 1.5V.
- Si les voyants lumineux rouge et vert clignotent simultanément cela signifie que la batterie est faible et qu'il faut remplacer les piles.

ⓘ **ATTENTION:** Remplacer les 4 piles neuves en respectant la polarité.

Lorsque les piles sont retirées pendant plus de trente minutes, il est nécessaire de reprogrammer le code.

PERSONNALISATION DU CODE UTILISATEUR

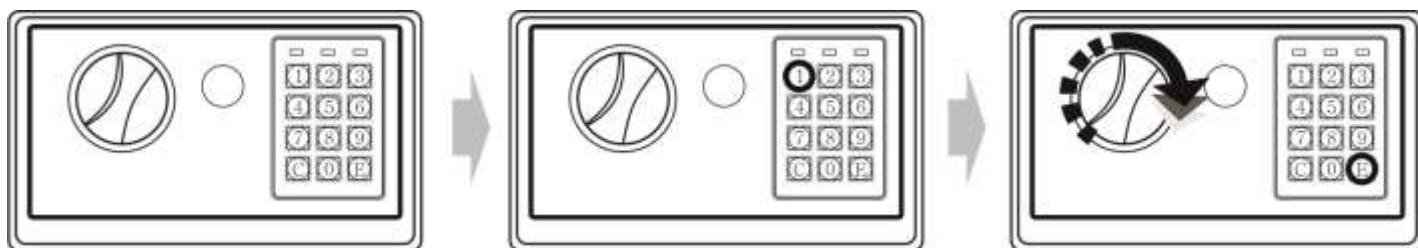
- Ouvrir le coffre-fort, appuyer sur le bouton de réinitialisation (bouton rouge) situé sous le cache du boîtier à piles, le voyant lumineux orange s'allume.
- Saisir le nouveau code (3-8 chiffres), et appuyer sur "C" ou "E" pour valider le code puis fermer le coffre-fort.
- Si le voyant lumineux orange s'allume et que 3 bips se déclenchent, cela signifie que le nouveau code n'a pas été enregistré, et qu'il faut recommencer la procédure.

ⓘ **ATTENTION:** Le code utilisateur par défaut est "159". Saisir ce code si le voyant lumineux orange s'allume et que 3 bips se déclenchent.

OUVERTURE DU COFFRE-FORT

- Entrer le code utilisateur (3 à 8 chiffres), chaque touche émet un bip et le voyant lumineux orange s'allume.
- Appuyer sur la touche « C » ou « E » pour confirmer le code utilisateur, le voyant lumineux vert s'allume.
- Tourner le bouton d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre et tirer vers l'extérieur dans les 5 secondes, la porte s'ouvre.

ⓘ **ATTENTION:** si 3 codes erronés sont entrés successivement, l'alarme se met en route pendant 20 secondes. Le clavier numérique sera indisponible pendant toute la durée de l'alarme. Pour stopper l'alarme, ouvrir le coffre-fort à l'aide de la clé de secours et retirer les piles.



FERMETURE DU COFFRE-FORT

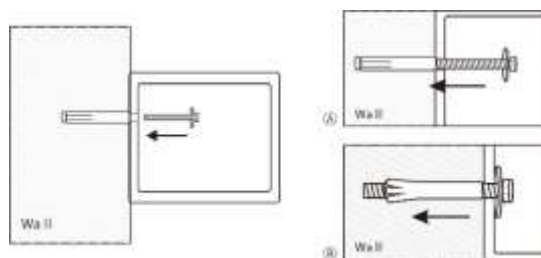
- Tourner le bouton d'ouverture dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour refermer le coffre-fort.

FIXATION DU COFFRE

Accrocher le coffre-fort à un endroit fixe.


- Percer deux trous au bon endroit pour les chevilles (ou vis de serrage).
- Tourner les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour les retirer des chevilles.
- Utiliser les chevilles (ou les vis de serrage) pour fixer le coffre-fort à l'endroit choisi et serrer les vis.

! ATTENTION: Utiliser les chevilles pour une surface en béton. N'utiliser que les vis sans les chevilles pour une surface en bois.



NOTICE D'UTILISATION EN FRANÇAIS

Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne  2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
 - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
 - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.

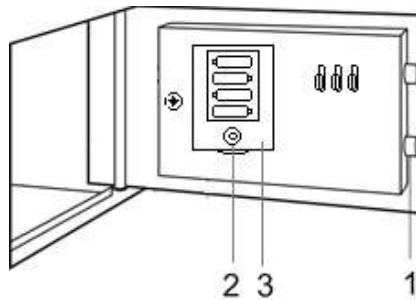
Importé par CAPTELEC, 59170 CROIX, France



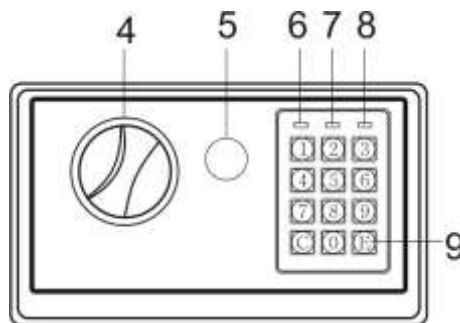
CAPTELEC - FRANCE
59 170 – Croix

⚠ Die Notschlüssel nicht im Safe aufbewahren!

Schema des offenen Safes



Schema des Kontrollschilds des Safes



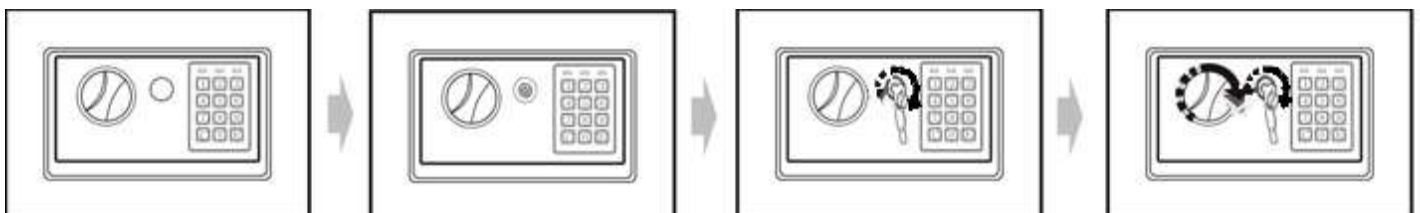
- | | | |
|----------------------|------------------------|------------------------|
| 4. Riegelschloss | 4. Öffnungsschalter | 7. Rote Kontrolllampe |
| 5. Rücksetzungstaste | 5. Notschloss | 8. Gelbe Kontrolllampe |
| 6. Batteriefach | 6. Grüne Kontrolllampe | 9. Bestätigungstaste |

NOTÖFFNUNG DES SAFES

Wenn bei der ersten Inbetriebnahme des Safes eine Funktionsstörung auftritt oder wenn Sie den Code vergessen haben, muss der Safe mit dem Notschlüssel geöffnet werden.

- Das Schlüsselloch befindet sich auf dem Kontrollschild an der Seite des Öffnungsschalters. Die Abdeckung abnehmen, den Schlüssel einführen und in Uhrzeigerrichtung drehen, um die Tür zu öffnen.
- Den Öffnungsschalter in Uhrzeigerrichtung drehen.

⚠ HINWEIS: Anschließend den Schlüssel abnehmen und nicht im Safe aufbewahren.



EINLEGEN BZW. AUSTAUSCH DER BATTERIEN

- Den Safe öffnen.
- Das Batteriefach öffnen und 4 AA-Batterien, 1,5 V einlegen.
- Wenn die rote und grüne Kontrolllampe gleichzeitig blinken, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind und ausgetauscht werden müssen.

ⓘ **ACHTUNG:** Beim Einlegen der Batterien die Zeichen +/- beachten.

Wenn mehr als dreißig Minuten keine Batterien eingelegt sind, muss der Code neu programmiert werden.

PERSONALISIERUNG DES CODES

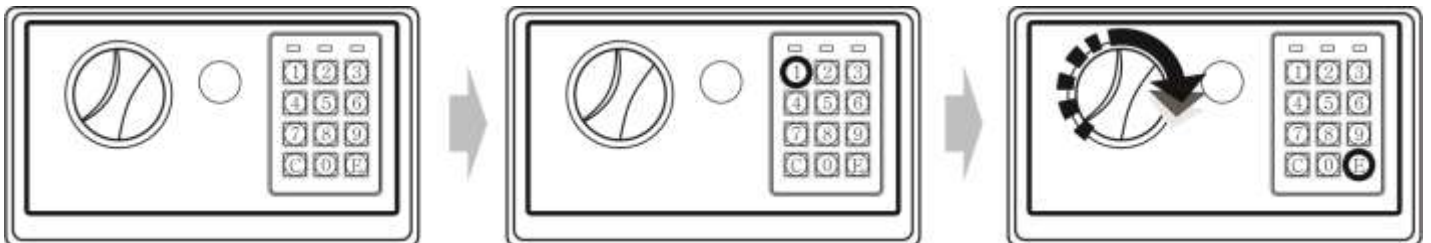
- Den Safe öffnen, den roten Knopf (Rücksetzung) unter der Abdeckung des Batteriefachs drücken, die orangefarbene Kontrolllampe schaltet sich ein.
- Den neuen Code (3-8 Zahlen) eingeben, „C“ oder „E“ zur Bestätigung drücken und den Safe schließen.
- Wenn die orangefarbene Kontrolllampe aufleuchtet und 3 Pieptöne ertönen, bedeutet dies, dass der neue Code nicht gespeichert wurde und neu begonnen werden muss.

ⓘ **ACHTUNG:** Die Standardeinstellung des Codes ist „159“. Wenn sich die orangefarbene Kontrolllampe einschaltet und 3 Pieptöne ertönen, diesen Code eingeben.

ÖFFNEN DES SAFES

- Den Code eingeben (3 bis 8 Zahlen). Jede Taste sendet einen Piepton und die orangefarbene Kontrolllampe schaltet sich ein.
- Durch Druck der Taste „C“ oder „E“ den Code bestätigen. Die grüne Kontrolllampe schaltet sich ein.
- Den Öffnungsschalter im Uhrzeigersinn drehen und innerhalb von 5 Sekunden nach außen ziehen. Die Tür öffnet sich.

ⓘ **ACHTUNG:** Wenn nacheinander 3 falsche Codes eingegeben werden, ertönt der Alarm während 20 Sekunden. Die Zahlentastatur ist während der gesamten Alarmzeit nicht verfügbar. Um den Alarm zu stoppen, den Safe mithilfe des Notschlüssels öffnen und die Batterien entfernen.



SCHLIESSEN DES SAFES

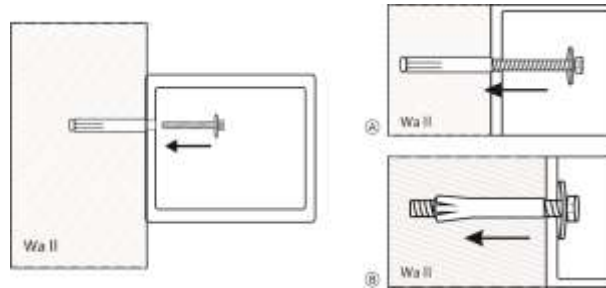
- Den Öffnungsschalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Safe zu schließen.

BEFESTIGUNG DES SAFES

Den Safe an einer Wand befestigen.


- Zwei Löcher bohren (für Dübel oder Schrauben).
- Die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn aus den Dübeln drehen.
- Den Safe mithilfe der Dübel (oder Schrauben) befestigen.

! ACHTUNG: Die Dübel zur Befestigung auf Beton und die Schrauben ohne Dübel für Holz verwenden.



ANLEITUNG

Entsorgung des Geräts

Die europäische  Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.
- Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.

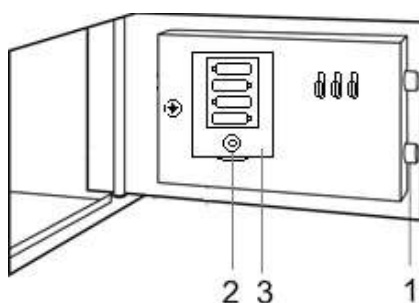
Importiert von CAPTELEC, 59170 CROIX, France



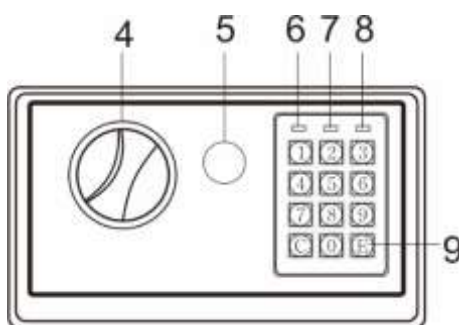
CAPTELEC - FRANCE
59 170 – Croix

! Bewaar de reservesleutels niet in de kluis!

Schema van de kluis in open positie



Schema van het bedieningspaneel van de kluis

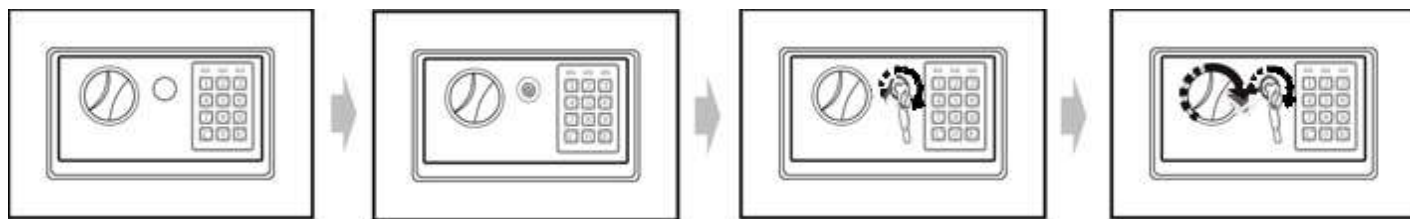


- | | | |
|------------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Grendels | 4. Openingsknop | 7. Rood signaleringslampje |
| 2. Resetknop | 5. Noodopeningsslot | 8. Geel signaleringslampje |
| 3. Batterijvakje | 6. Groen signaleringslampje | 9. Bevestigingstoets |

NOODOPENING VAN DE KLUIS

Wanneer u de kluis voor de eerste maal gebruikt, wanneer de kluis niet functioneert of wanneer u de code vergeten bent, moet de kluis geopend worden met de reservesleutel.

- Het gat van het slot bevindt zich op de bedieningspaneel naast de openingsknop. Verwijder het deksel, steek de sleutel in het gat en draai met de klok mee.
- Draai de openingsknop met de klok mee om de deur te openen.
- **OPGELET:** Zodra u klaar bent, haal de reservesleutel eruit en bewaar ze niet in de kluis.



PLAATSING OF VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

- Open de deur van de kluis.
- Open het batterijvakje en steek er 4 batterijen van het type AA 1.5V in.
- Indien de rode en groene signaleringslampjes tegelijkertijd knipperen, betekent dit dat de batterijen bijna op zijn en dat deze vervangen dienen te worden.

- **OPGELET:** Vervang de 4 nieuwe batterijen rekening houdend met de polariteit.

Wanneer de batterijen gedurende meer dan dertig minuten verwijderd worden, is het noodzakelijk de code opnieuw in te stellen.

PERSONALISERING VAN DE GEBRUIKERSCODE

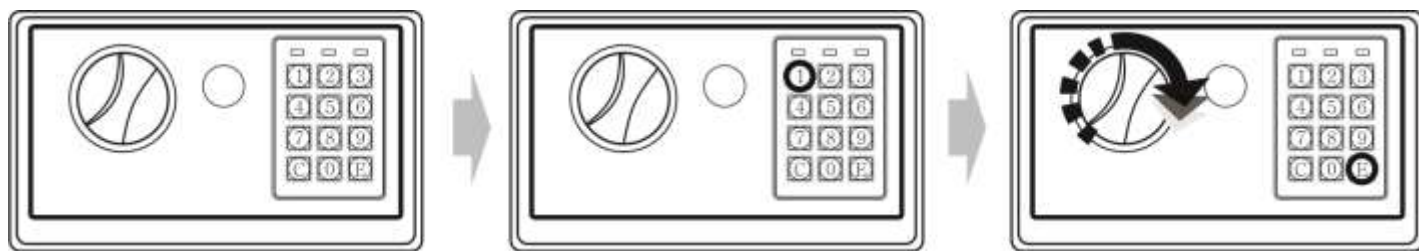
- Open de kluis, druk op de resetknop (rode knop) dat zich onder het dekseltje van het batterijvakje bevindt, het oranje signaleringslampje gaat aan.
- Geef de nieuwe code (3-8 cijfers) in en druk op "C" of "E" om de code te valideren, sluit vervolgens de kluis.
- Als het oranje signaleringslampje aangaat en er 3 piepen afgaan, betekent dit dat de nieuwe code niet geregistreerd werd en dat u de procedure opnieuw moet volgen.

OPGELET: De standaard gebruikerscode is "159". Geef deze code in indien het oranje signaleringslampje aangaat en er 3 piepen afgaan.

OPENING VAN DE KLUIS

- Geef de gebruikerscode (3 tot 8 cijfers) in, elke toets geeft een piepgeluid af en het oranje signaleringslampje gaat aan.
- Druk op de toets "C" of "E" om de gebruikerscode te bevestigen, het groen signaleringslampje gaat aan.
- Draai de openingsknop met de klok mee en trek binnen de 5 seconden naar de buitenkant, de deur gaat open.

OPGELET: indien 3 maal na elkaar een foutieve code ingegeven wordt, gaat het alarm af gedurende 20 seconden. Het digitaal toetsenbord is onbeschikbaar tijdens de volledige duur van het alarm. Om het alarm te stoppen, open de kluis aan de hand van de reservesleutel en verwijder de batterijen.



SLUITING VAN DE KLUIS

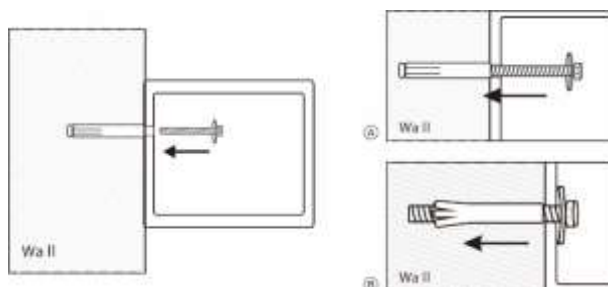
- Draai de openingsknop tegen de klok in om de kluis opnieuw te sluiten.

BEVESTIGING VAN DE KLUIS

Bevestig de kluis op een vaste plaats.

- Boor twee gaten op de juiste plaats voor de pennen (of spanschroeven).
- Draai de schroeven tegen de klok in om ze uit de pennen te verwijderen.
- Gebruik de pennen (of de spanschroeven) om de kluis vast te maken op de gekozen plek en span de schroeven aan.

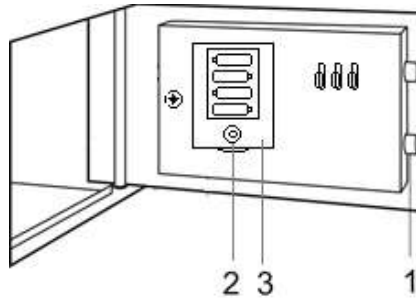
OPGELET: Gebruik de pennen voor een betonnen oppervlakte. Gebruik enkel de schroeven zonder de pennen voor een houten oppervlakte.



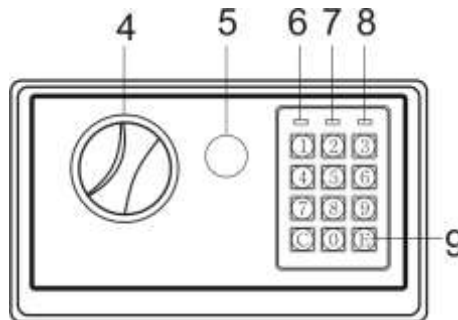
INTELLIGENT ELECTRONIC SAFE

⚠ Please do not keep emergency key in your safe!

Schematic drawing of case



Schematic drawing of control panel



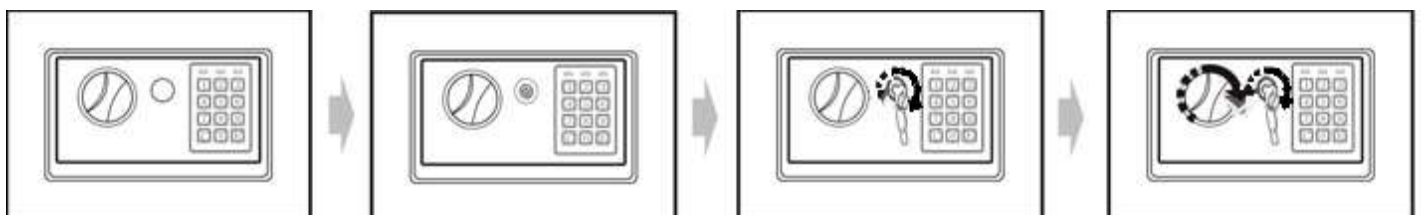
- | | | |
|------------------------|-------------------------|----------------------|
| 7. Bolts | 4. Knob (master Key) | 7. Red Light |
| 8. Reset Button | 5. Emergency Lock Cover | 8. Yellow Light |
| 9. Battery compartment | 6. Green Light | 9. Confirming button |

OPENING YOUR SAFE

Upon first opening or in case of electronic circuit malfunction or codes unknown, user should open the safe with the emergency key.

- The emergency lock is on the control panel near the knob (master key). Remove emergency lock cover, then insert the emergency key, and turn it clockwise.
- Turn the knob (master key) clockwise to open the door.

⚠ CAUTION: Finish operation, pull out the emergency key and do not keep it in the safe.



INSERTING THE BATTERIES

- Open the door of the safe.
- Open the battery compartment and insert 4 x AA 1.5V batteries.
- If both of the red and the green lights are on at the same time, it means the voltage is low and you should insert new batteries.

! CAUTION: Replace 4 fresh batteries by lining them up in a manner as indicated by the “+” and “-” signs. When outage for longer than thirty minutes, you should reset the user’s code.

SETTING THE USER CODE

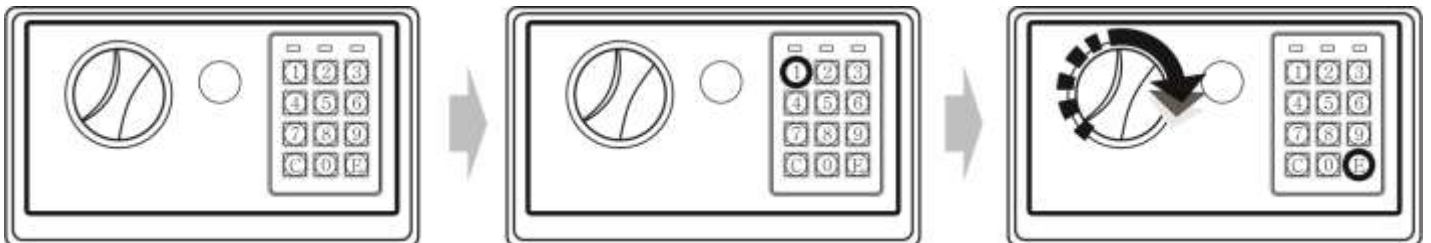
- Open the safe and press the reset button (red button) located inside the battery compartment, the yellow lights goes on.
- Input new code (3-8 digits), and press the “C” or “E” button to confirm, then close the safe.
- If the yellow light flashes with 3 buzzer beeps, which means the code changing is not effective, and you need to try again.

! CAUTION: The user preset code is “159”. Please input the user code again if the yellow light flashes with three buzzer beeps.

OPENING DOOR

- Input your user’s code (3 to 8 digits), each pressing results one buzzer beep and yellow light flashed.
- Press “C” or “E” button to confirm the code, the green light will be on.
- Rotate the knob (master key) clockwise and pull outwards within 5 seconds, the door is opened.

! CAUTION: 3 continuously wrong entries will activate the warning beep for 20 seconds. The key pad would be disabled during the beeping. You can only stop the beeps by opening the safe with emergency key and power-cut by removing the battery.



CLOSING DOOR

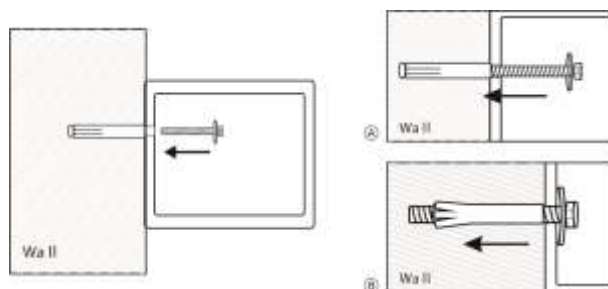
- Turn the knob (master key) anti-clockwise to close the door.

MOUNTING METHOD

Fix the safe in the place which is not easy to move.

- Drill 2 holes for expansion bolts (or clamping screws) in the right place.
- Turn the expansion bolts counter clockwise to separate.
- Use the expansion bolts (or clamping screws) to secure the case on the chosen place and then tighten all screws.

! CAUTION Use the expansion bolt when there is a concrete wall surface. Use the clamping screw without the expansion bolts when there is a wooden wall surface.



INSTRUCTION FOR USE IN ENGLISH



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
 - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
 - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.

Imported by CAPTELEC, 59170 CROIX, France



CAPTELEC - FRANCE
59 170 – Croix